

# 歧视就是违法！

联邦法律保护您和他人权利，保护您们避免遭受来自业务公司、组织机构，或您正在阅读本宣传单的办公部门之部分或全部行为的歧视。美国劳工部民权中心(即“CRC”)，负责监督许多这类法律的贯彻执行。

无论您是期望或需要服务的消费者，业务公司、组织机构、或办公部门的雇员，正在为寻找工作而奔波的求职人员，或公共部门的成员，都无关紧要。如果您正在接触一项这类法律涉及的事务，此

项事务不能对您有任何的歧视。

CRC 特制定此宣传单用以说明：

- 您拥有的权利，和
- 如果您认为发生了触犯法律的行为，您向哪里提请控诉。

## 违反法律的歧视类型

本宣传单顶部提及的任何法律所涉及的任何行为均不允许存在对以下各项(歧视类型)的歧视：

适用于消费者、求职人员、雇员、和普通公众：

- 种族
- 肤色
- 国籍
- 宗教
- 残疾
- 政治关系或信仰
- 性别
- 年龄

仅适用于消费者：

- 在美国合法工作的公民身份或资格
- 系依据专门法律(劳工投资条例，Workforce Investment Act)从联邦政府获取特别经济援助的成员

## 我应如何对歧视行为提请控诉？

如果您认为：

- 某业务公司、组织机构或办公部门的任何行为对您存在歧视，或对任何的特定群体人员存在歧视，并且
- 您认为发生的歧视类型位于本宣传单所列之内

那么您就拥有就歧视行为提请控诉的权利。

## 提请控诉具有时间限制吗？

有。您必须在歧视行为发生后 180 天之内提请控诉。只有位于华盛顿哥伦比亚特区民权中心(CRC)的主管人员才能准许您在此时间之后就歧视行为提请控诉。

如果您希望在歧视行为发生超过 180 天之后提请控诉，您必须写信给 CRC

主管，解释您被准许延迟提请控诉的理由，并征求同意。在本宣传单上寻找 CRC 的地址

## 诉状应包括哪些内容？

必须以书面形式提交诉状。诉状应包括这些信息：

- 您的姓名
- 您的住址
- 您的签名
- 您认为对您或特定人群发生歧视行为的事项、商务公司、组织机构，或办公部门的名称和地址
- 您认为发生歧视行为时的日期。
- 您认为事件所涉及的歧视类型(如，种族、性别、残疾、年龄)。
- 歧视行为所涉及的全部人员的姓名，包括见证人。

您必须说明发生了什么行为，并且解释，您为什么认为行为中存在歧视。

## 我必须亲自提交诉状吗？

您可以通过代理人提交诉状。您的代理人可以是律师、家庭成员、社会工作者、工会工作人员、或任何您选择帮您提交诉状的人士。如果您的代理人员帮助您提交诉状，以下三项必须在诉状中注明。

- 第一，诉状中必须具注您代理人的姓名。
- 第二，诉状必须具注系您的代理人帮您提交的诉状。
- 第三，您必须亲自在诉状上签名。

## 我在哪里可以提交诉状？

您可以选择以下两处之一处提交您的诉状。

州或者地方级机构。如果您愿意在州或地方级机构提交诉状，以下为负责办公室的准确联系信息：

[在此处插入在州或地区级机构提交诉状的地址和联系信息]

联邦政府民权中心。如果您愿意向民权中心提交诉状，请将诉状发往此地址：

U.S. Department of Labor Civil Rights Center  
200 Constitution Ave. NW Room N4123 Washington, DC 20210

如果您有任何疑问，您可以通过拨打电话或 E-mail 联系 CRC。

电话：(202) 693-6500

TTY/TDD: (202) 693-6516

Email: [CivilRightsCenter@dol.gov](mailto:CivilRightsCenter@dol.gov)

或联系 CRC 的网址：

<http://www.dol.gov/oasam/programs/crc>

CRC 的办公时间为早上 9 : 00 至下午 5 : 00 ，东部时间。

## 我提交的诉状需要专门格式吗？

- 如果您向 CRC 提交诉状，刚开始时您的诉状不需要专门的格式。您需要做的就是确认您向我们提供了本宣传单之“诉状应包括哪些内容？”部分列具的所有信息。但是，如果您没有采用我们统一的诉状形式，我们会在处理您的诉状之前要求您按我们的统一形式填写一份副件。
- 如果您选择在州或地方级机构提交诉状，您刚开始同样不需要使用专门的诉状形式。但是您提交诉状的办公室也许会在工作人员开始处理您的控诉之前，要求您填写一份或几份表格。请使用以上联系信息与办公室取得联系。

## 我在哪里能够获取 CRC 的诉状表格？

- 您可以使用互联网打印表格吗?您可以使用互联网打印表格吗?如果可以，CRC 的网站具有诉状表的副件供您下载，网址：  
<http://www.dol.gov/oasam/programs/crc/CIFmain.htm>
- 如果您不能使用互联网打印表格，您可以通过以下任一途径获取 CRC 诉状表格的副件：
  - 您可以写信给 CRC 索取表格副件。请在本宣传单寻找 CRC 的邮政地址。
  - 您读到此宣传单的商务公司、组织机构，或办公部门可以为您提供诉状表格副件。

# 认识您的权利！